雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意者則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

請訂閱
旅加華僑唯一英文刊物
華埠雜誌 一年十月刊

報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者友誼。別華僑研究英文最普博介。內文並茂。所費無幾。值得訂閱

訂閱全年壹元。郵票一

CHINATOWN NE
459 E Hastings St. Vancouver 4, B.C.

Sunbeam White
新邊麵麭
美味
新鮮

國醫
惠謙氏
上海新中國醫學院畢
考試院檢驗合格中醫
曾任廣東省國醫館醫
喜市定東街三四一號
OLYMPIA HOTEL 341 HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 MU 5-7861

汽柯氏燃哥曉
水體
HUGO CORRE
承接修理與改裝。各種水煖氣。煤油與煤氣爐。電力構通清潔去水喉。在華埠服務有三十餘年。工作安妥。價錢克己。隨時
電話 A. 5-0495, MU. 4-2017

▲各地新聞▼

▲曾了應付庭審訊

李裁法將延聘律師

▲醫方昨傳訊四有關男子

▲並追尋代李租屋人

向他說可往香港走私入台灣。大約一元可以賺兩元半。於是他兩人在台乘新福春漁船偷渡來港。

洪李二人九月二十晚在亞洲酒店渡宿一宵。李裁法說要外出訪人後回來。怎料一去無踪。其後有人交給他一千一白元。洪把一千元交新福春號漁船的徐振聲。張賢三。自己留下一百元作零用。廿二日。又有人到酒府找洪。帶他到跑馬地山光酒店住了一宵。廿三日另有一人到山光酒店找他。告訴他要到青山酒店居住。因此。他在青山酒店用化名爺七華住下來。他來港後從報章上始看到李裁法是叙死與李玉的疑兇。才知道此次李裁法要他來港。並不是走私。始知上了大人。追悔莫及。「續完」

▲拘捕李洪後下一步驟

追查接濟人物

包括三名男女及一漁船

【本報特訊】李裁法洪嘉仁兩人落網後。醫方之工作目標。現轉移於搜小型機動漁船之追查。及找尋涉嫌曾經接濟李洪之三名男女下落。

昨日上午九時起。一批屬於專案小組之探員。曾分別出發筲箕灣。赤柱。及石澳等地。搜查該艘漁船。因醫方在可靠線索。獲悉。當去月十九李洪由白灣乘新福春號漁船潛抵筲箕灣海面時。我艘事發被利用之小型漁船。即駛向新福春號。將李洪兩人接駁登岸。內幕方面透露。李曾托 以九百元之代價。秘密租賃一艘小型漁船。協議在四十八小時內。如李洪必前往本港離島任何地區。必須負責接濟

惟截至下午八時。醫探對該艘神秘漁船之追查。乃無頭緒。

另方醫探。昨天發出找尋兩名女子姓名黃男子之下落。因醫方從多方面資料證實。和姓黃之外省籍男子。除介紹洪李青山酒店居住外。並兩次以數白元現款暗中接濟洪之生活。至於該兩名女子（一粵籍）。據說。曾托人帶信給居住在青山之洪嘉仁。策劃安排。昨從疆通方面獲悉。李在被捕之前。曾托人帶信給居住在青山之洪嘉仁。告訴計劃中之商業。即正積極進行中。請稍安勿躁。若所謀不順。則準備與彼前往泰國或馬來亞另謀別業。并設在泰馬地區。有個小商業。到時將全力協助其發展。惟洪對李之行徑。到港後已瞭如指掌。深知被李利用及蒙騙。故在青山酒店居住期間。其態度已顯露極端消沉。且曾托人購買安眠藥品。以防安眠。同時。洪亦曾計劃獨自潛港。「未完」

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社 華風適中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 煖氣熱水
日夜供應 招呼週到
僑胞光顧 格外歡迎

司理 鄭法明 周國林 啟

○雲高華烟通服務店
本服務店。專門用吸塵機搜煙通。修理與重建各種煙通。并用蒸汽洗樓宇、機器、汽車、發動機等。與清理水溝。修整或新裝。工作精良。價錢克己。華友惠顧。極表歡迎。
Vancouver Chimney Service AL 3-6747

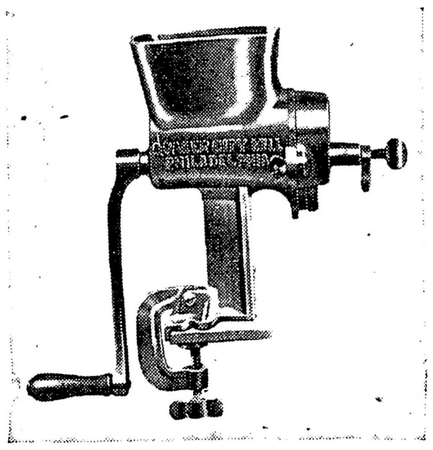
麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
MU 3-7847

每日上午十一時至午夜放映寄市定區名貴影片首次放映權
院址堂皇 座位舒適 銀幕巨型 玲瓏清亮
每逢星期日 下午六時四十五分開始放映名貴新片
華友光臨 特表歡迎

配裝眼鏡連架
全部十四元九毛五
標準遠近兩用加五元九毛五（驗眼另約。驗費。另計）一九三號寄市定街東一〇二號房 SEAL OPTICAL MU 3-8819

雲高華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B C 電話 MU 5-8735

本行辦到美國新款磨粉偈。每個十九元七毛五。用濕粉或乾粉。如兩用。另多買一枝磨輪。共銀二十四元五毛時價發行相宜。



加拿大信託公司業務
辦公時間：星期一至星期四由上午九時至下午五時星期五由上午九時至下午六時

△4%甲種活期儲蓄 利息優厚。現行儲蓄利息四厘。每月計息一次。如屆時不提支者。則將息撥作本金。利上生利。儲蓄戶可隨時親身或郵寄存款或提支

住家屋 生意 商業樓

▲三個睡房新屋近唐人街取價壹萬叁千五百元（梁一强）

▲好餐館短歸期每日生意六十五元先交式千元最合夫婦辦營（梁壹强）

▲喜士定街二間舖面六間睡房平賣壹萬七千八百元先交五千元（梁壹强）

▲非李沙夾廿五街單身間七大廳房樓上收租六十五元樓下有四廳房及土庫叁廳房業主自用自動熱水煖氣連一部份傢俬平賣九千九百元（陳馳威）

▲十九年新三睡房近喜市定栢全土庫自動熱水取價九千五百元（陳馳威）

▲旅館連磚樓實業兩辣地有房十九個及兩組聯房每月收租七百四十元取價叁萬四千元（張雙元）

▲旅館連實業碼樓兩辣地有房十九間及兩組聯房每月收租七百四十九取價叁萬四千元（張雙元）

▲唐市威來乃路四廳房新士德高牆身全土庫自動煖氣及熱水爐賣七千五百元（張雙元）

▲新屋壹間近喜士定及山馬梳街叁個睡房全土庫取價壹萬叁千元（梁一强）

▲非沙街菓舖每日生意壹百叁十元取價叁千七百元（梁春廣）

本號常有大批新舊平屋出賣

代理人壽，火燭，汽車

打風，盜竊，各項燕梳

超慧 梁 FA 5-2597

加拿大信託代理公司業務
Pender Realty & Insurance Agencies Ltd.
Authorized Agent For
Canada Trust - Huron & Erie
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
陳馳威 夜 TR 2-1852 梁一强 夜 FA 5-1844 張雙元 TR 6-0811

廣春 梁

南華麵廠
TOP - VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 - 0733

各種鮮麵 日日生鮮
超等乾麵 爽滑可口
新型機器 名師精製
大小光顧 均極歡迎

萬千文化事業公司
THE UNIVERSAL, COMPANY
49 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C. CANADA

幼童啓明卡片（共十組每組十幅 三元半）
最新兒童看圖識字叢書
中國文學列傳 九元
紅岩式元 紅樓夢叁元七
金色的旅程 藝莎著
藝海情潮 壹元八
明朗的早晨 藝莎 七角半
國際間諜戰內切著壹元壹
怎樣寫日記和雜記 六角
粵樂名曲選 式元壹
世界著名歌曲選 式元壹
森羅門 谷寒著 四元八角
西川小俠右冲著五元式角

豐益茶室
市茶心点充擴
250 Pender Street E.
Vancouver, 4. B.C. MU. 2-1514

本茶室開設以來。叨蒙各界惠顧。生意蒸蒸日上。深深感激。茲爲擴充業務。特將營業時間延長。每日由上午六時至午夜壹時止。恭願請各幸新留意焉。

中西食譜 星期美点
著名雞鴨 豉油鷄王
經濟時菜 上湯雲吞
粥粉麵飯 整日供應

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B.C.

本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮

特聘華人經理李國榮
電話 AL 五八八一四
MU 四・〇五三五

卡技利新殯儀館出世
CHAPEL OF THE BELLS
2720 CENTRE ST., N.
CALGARY - ALTA.

本店新張伊始。工務人員經驗豐富。價錢極平。設在中央街北。式七式〇號。出殯時。必向唐人街經過。華友光顧。極表歡迎。如係貧窮者。大大減贈。

司理麥橋敬啓
電話 276-2296

Reid's Pharmacy Ltd.
224-718 Granville St.
Vancouver 2, B. C.
MU 5-0945

列市華人大藥房 何俊屹接管此舖專執藥，製藥，如有僑胞光顧，極表歡迎。

RMB氣喘症藥再應世

此乃平衡良好藥方。專治氣喘症。支氣管炎症。花粉熱等症。經施用超十五年。曾接到全加各地。南方各洲。英國與冰島等處來函。盛讚此藥之功效。

每罐式元九毛五仙。

自由祖國 精製官方
神州太乙堂

風濕麻痺丸：主治風濕麻痺
定喘化痰丸：主治咳嗽哮喘
萬應固精丸：主治精關不固
大雄丸：主治健壯元陽補腎強身

代銷處
雲高華：金利源 廣濟堂
域多利：萬育堂公司 元豐公司 福星藥房
卡技利：華興公司
點間頓：廣興公司
滿地可：新共和公司
多朗度：治安環球公司

總代理：雲高華18街西196號林樹榮

眞味齋著名臘味
一年四季 皆有應市 寄往各國 通行無阻

白油腸 每磅 壹元三毛五
蠔油腸 每磅 壹元四毛
鴨肝腸 每磅 壹元六毛五
式正
果汁牛肉乾 每磅 五元
辣椒牛肉乾 每磅 五元
牛肉乾分四安盒八安盒庄

JIMMY'S FINE FOOD LTD.
279 Pender St., E.
Vancouver, 4, B.C. Canada
Tel MU. 1-7023

溫高華埠 中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

獨家總代理
飛枝羣島著名特產
潔淨 海參片，海參粒
剛明
浮炮大海參片
海參片有多種
香港出者 色黃帶潤 次貨也
飛枝出者 色黑兼乾 上貨也
用者請君請祈留意購買

南洋商業銀行
香港註冊
香港外匯授權銀行 經營銀行一切業務
本行 華僑服務部 辦理
華僑滙欵——全國通滙 解欵迅速
華僑存欵——安全便利 利息優厚
香港解欵——即收即解 快捷安當
代買樓宇 代管產業 代收房租 購物辦貨
及其他各項業務委託均竭誠安爲服務
備有簡章 歡迎函索

本行新址：香港雪廠街三號
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
3 Ice House Street
HONG KONG
電報掛號："0598" 或 "NANYANGBANK"

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931

國產送禮佳品
大量運到登市：
雙托水仙花頭・蔴糖餅干・
荔枝干糖薑拳・南北海味・
顧綉名品絲綢・江西瓷器・
各欵送禮香茶・紙花燈籠・